

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3456

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón jueves 26 de Agosto de 1915

Redacción y Administración

Calle Nueva.—Teléfono, 123

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencia: S. M. Beltrán Liabrés, San Fernando, 34-Mahón

## AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas YNDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.-Mahón

## COMENTARIOS

Ha vuelto Venizelos a encargarse del Poder y su actuación en la política helena se señalará indudablemente por una gran simpatía hacia las naciones de la Cuádruple e inteligencia. Aunque el famoso estadista cretense consideró pasada la oportunidad de la intervención de Grecia en la guerra, está claro que el rey Constantino, con su corte germanizada y el Estado Mayor del ejército, no ha podido resistir la corriente popular que, confiada y absolutamente, espera la salvación de los intereses patrios depositándolos en manos de quien supo sanear la Hacienda, enaltecer los atributos de la Justicia y el Ejército y hacer grande a la nación.

Laboriosa ha sido la solución de la crisis griega y en ella tal vez haya influido la declaración de guerra de Italia contra Turquía y la actividad que se nota en el territorio búlgaro y rumano. Quizá se espere de Venizelos que logre unificar las aspiraciones de los pueblos balcánicos, borrando los odios e incompatibilidades que entre ellos existen y haciendo que luchen todos contra sus tradicionales enemigos: Turquía y Austria.

Ya es sabido que Bulgaria, aparte de las ventajas que pueda obtener en la Turquía europea (Adrianópolis, Kirk-Kilisi y Midia, con puerto en el mar Negro), quiere reivindicar los territorios incorporados a Serbia y Grecia por el tratado de Bucarest en 1913. Venizelos tiene la solución de este problema. No le importa que su patria ceda el puerto y la región de Cavalla en el mar Egeo, si en compensación, al lado de los aliados, puede ganar Smirna y una parte de Anatolia, en el Asia Menor, que duplicaría la densidad del actual territorio griego.

El único obstáculo que opone Serbia a la satisfacción de las aspiraciones búlgaras sobre la Macedonia, con la región de Monastir, es la compensación pedida en el Adriático a costa de Albania y que podría tropezar con los recelos de Italia. Mas los acontecimientos se presipi-

tan de tal modo que aunque todavía no se hayan roto las hostilidades entre Italia y Turquía, la declaración de guerra ha bastado para dar más firmeza y uniformidad a la acción de Inglaterra, Francia, Rusia e Italia, y si esta última nación coopera, como es casi seguro que cooperará, a la obra de barrer a los turcos de Europa, será porque previamente conocerá los planes o repartos que habrán de hacerse a la hora de la paz.

Y esto explica también que a la concentración hecha por Bulgaria en la frontera turca, haya contestado la Sublime Puerta o el Estado Mayor alemán que rige sus destinos, enviando un fuerte ejército a Adrianópolis y Lule Burgas, plazas que con Rodosto habrán de servir de baluarte y defensa contra los soldados que tienen la misión de apoderarse de Constantinopla, si es que no se anticipan las flotas anglo-franco-italianas, que, apenas vencida la resistencia de los Dardanelos, surcarán el mar de Mármara.

El dilema en que estaban colocados los Balcanes se decide francamente a favor de la Cuádruple, a pesar de los efímeros triunfos de las armas teutonas en Rusia, y a pesar también de los halagos y amenazas con que los dos imperios centrales pretendieron reducirles. Se impone el recto criterio de justicia y los intereses que más antagónicos parecían se van uniendo y armonizando para aniquilar al enemigo común.

Italia, sin temor a ser comercialmente absorbida por Rusia, aporta sus energías para abrir a la navegación el Bósforo y los Dardanelos. Bulgaria se dispone a sellar amistosos tratos con Serbia y Grecia, y Rumanía, de acuerdo con sus hermanas balcánicas, con el imperio ruso y las naciones occidentales, verá ensanchados sus dominios a costa de la corona habsburguesa.

Tal es el cuadro que está en vías de ejecución y al cual dará seguramente las últimas pinceladas el señor Venizelos desde la presidencia del Gobierno griego.

Moralmente estaban derrotados los dos imperios centrales y su esclava Turquía. La diplomacia occidental les ha dado lecciones de tacto y habilidad, y aunque paseen triunfantes sus cañones

y las máquinas humanas que los sirven, en período no lejano sobrevendrá el agotamiento y con él el convencimiento de la inutilidad de todo esfuerzo para alcanzar la victoria definitiva.

(De «El Liberal» de Barcelona.)

Plumas stilográficas

MONTBLANC

Las mejores entre todas las

conocidas. Variedad de

clases y precios

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## LOS RUSOS

La situación estratégica

París, 22.—El corresponsal de «Le Temps» en Petrogrado dice que el período actual habrá sido una guerra de fortaleza, de igual modo que lo fué en la primera fase de la lucha sobre el frente occidental.

Soamente ahora, vistos los resultados obtenidos por el enemigo contra tres o cuatro de las fortalezas rusas con que cuenta el nuevo frente, se ha comprendido en Rusia las causas de la rapidez con que fueron tomadas las fortalezas belgas y las de Maubège y de Longwy.

La campaña moderna ha probado, decían hoy todos los críticos militares, la impotencia de las fortalezas contra los medios de sitio de que disponen los alemanes. La guerra de posición practicada en el frente occidental es de mayor eficacia, como lo prueba la diferencia entre la resistencia opuesta en el Bzura y el Rawka y la aerie de Kowao, teniendo en cuenta que los ataques del enemigo en el primer caso fueron más violentos que en el segundo. En lo sucesivo se considerará a las fortalezas como simples puntos de apoyo de los ejércitos en campaña.

Esta nueva manera de apreciar la situación inspira al colaborador militar de «Gaceta de la Bolsa» las siguientes reflexiones: «Lógicamente, después de los resultados obtenidos en nuestro territorio, los alemanes deberían volverse contra nuestros aliados. Si no lo hacen, continuando la lucha en el frente oriental, es porque han perdido la esperanza de alcanzar una victoria en Francia. Es la confesión de su impotencia contra el frente occidental.»

Después del abandono de Varsovia y de Lyngorod, los rusos han establecido, como se sabe, su nuevo frente, apoyándose en el sistema de fortalezas, Novo Georgiewski, Osoviéc, Kowao y Brest. De momento, sólo esta última no está en la línea de fuego, pero la mayoría de los ejércitos austroalemanes se aproxima por tres lados a la vez.

En Viedava, el general Mackensen establecido en una y otra parte del Bug, está a cincuenta kilómetros al Sur. Al Oeste, el ejército del general Voyrsch ha logrado franquear el Bug en el paso de la línea de Siedleitz y se encuentra en la intersección de esta última línea con la de Bielostok Brest, y a cincuenta kilómetros igualmente al Norte de la fortaleza. Por último, las fuerzas de los generales Gwitz y von Holtz, subiendo el curso superior del Narew y exten-

diendo su ala derecha hacia el Sur, por encima del Narew, se dirigen hacia Bielostok y Biesk, cuya ocupación les concedería el sector Norte de la vía férrea Bielostok-Brest.

Como se ve, este medio de comunicación juega en el ataque progresivo de Brest el mismo papel que jugaba hace un mes la de Lublin-Kholm con relación a Tringorod.

Juicios sobre la caída de Kovno

Roma, 22.—El notable crítico militar coronel Barone dice que la toma de Kovno, que ha costado a los alemanes tantos sacrificios de hombres y de material, no ha modificado sensiblemente la situación militar, que persiste, sin cambio apreciable, en su conjunto.

Conquistando Kovno, los alemanes persiguen más bien el fin político de impresionar a la opinión europea que el derivado de una buena estrategia militar. Porque ésta consistiría en envolver rápidamente al ejército ruso sin perder un tiempo precioso en el sitio de las fortalezas.

El ejército ruso ha tenido, consecuentemente, todo el tiempo necesario para operar su retirada y realizar una nueva concentración en posiciones fortificadas, donde habrán de ir a buscarlos los alemanes y donde se decidirá la batalla.

Mientras los moscovitas continúan retirándose y desgastando lentamente al adversario, conservando a la vez su potencia defensiva y ofensiva, los éxitos alemanes serán más aparentes que reales y no influirán apenas en el resultado final de las operaciones rusas.

Lo que dicen los prisioneros

Petrogrado, 22.—Según manifiesta el «Berjewa Viedomosti», los prisioneros austriacos y alemanes están muy esperanzados.

Se figuran que después de la caída de varias ciudades rusas de la importancia de Varsovia, la paz será inevitable.

Esta concepción resulta de una idea absolutamente falsa acerca de los recursos de Rusia, así como del deseo de paz que les impone a los adversarios la fatiga de la lucha.

Los alemanes mueven la cabeza con aire dubitativo cuando se les afirma que las personas serenas, que tienen conciencia de sus responsabilidades, no piensan en la paz y que toda conversación acerca de eso les irrita.

Pero en el ejército ruso se sabe muy bien que sólo la insuficiencia temporal de los cañones y de las municiones es la causa de la retirada, y que cuando esa insuficiencia termine, las cosas cambiarán radicalmente de aspecto.

Los prisioneros alemanes sometidos a esta clase de preguntas han manifestado que cuando las cosas varían, cederían muy pronto; pero que defenderían enérgica y tercaamente, llegado el caso, su territorio.

En cuanto al ejército austriaco, reconocen que no existe ya como fuerza independiente.

La plaza de Brest Litowsk

Petrogrado, 22.—Brest Litowsk es la única plaza que está construida sobre el Bug, y constituye una doble cabeza de puente.

No tiene un gran desarrollo, y su circuito será de cuarenta kilómetros escasamente; pero es probable que haya obtenido alguna extensión con las obras de fortificación de campaña.

La importancia de Brest-Litowsk reside en su cualidad de nudo de vías férreas. Las que se dirigen al interior de Rusia son la línea de Bielostok-Vilna-Petrogrado, cortada hoy entre la plaza y Bielostok; la línea Baranowicz-Minsk-Moscou, con ramificación hacia la de Vilna a Arano-wicz; una línea indirecta de Brest-Litowsk a Moscou, por Pinsk, y por último, la línea del Sur, hacia Kiew y hacia Olessa, que tiene Brest-Litowsk con la región de Kowao-Dubno.

Tal es la situación en el momento de comenzar lo que puede llamarse la maniobra del Bug y del Niemen.

## Alrededor de la guerra

La plaga de las moscas

De una crónica referente a las operaciones en la península de Gallipoli, copiamos:

«La plaga más temible son las moscas, que le hacen a uno la vida imposible. Diga lo que quiera el «Jeiguel Islám», el dios del país no es Aláh sino Belcebú, el dios de las moscas.

Estos míseros insectos se presentan en número incommensurable; como una nube negra cubren los alimentos, apenas presentados en la mesa; en las tiendas de campaña le hacen volver a uno loco con su susurro pertinaz.

En enjambres espesos se colocan sobre los cadáveres insepultos que yacen entre las trincheras, y a los vivos les hacen aborrecer la existencia, por el asco que les produce el bocado que ponen en la boca; expuestos a que al mismo tiempo entre alguno de los aborrecidos insectos.

Si algún día sopla un poco de aire las lleva hacia el mar, donde constituyen la plaga de los marineros, porque no hay medio de preservar de sus ataques la mermelada y el jamón, los bocados favoritos del soldado inglés y que lo son también los de las moscas.

Por fin no habrá más remedio que dar a todos los comestibles el color kaki; tal vez así se logrará engañar a los pegasos insectos.

## ALEMANIA POR DENTRO

La carestía de la vida

París, 22.—Un periódico de París publica la siguiente información que le envían de la frontera suiza:

«La carestía de la vida provoca en diferentes ciudades alemanas escenas unas veces desagradables y otras verdaderamente violentas.

En Ramborn, en el país rhenano, 460 mujeres han invadido el Ayuntamiento en lucha contra la Policía.

Mientras se dirigen hacia la casa municipal, se llevaron patatas y otros comestibles de las tiendas que encontraban al paso.

En Gera se han producido escenas parecidas.

Se han hecho muchas detenciones.

En Lunen, cerca de Oztmund, debía celebrarse una importante reunión contra la carestía de las subsistencias; pero no se concedió autorización para ello porque el orador hablase opuesto a escribir su discurso y sometiera a la censura del comandante militar. En Dresde, capital del reino de Sajonia, corrió la misma suerte el Comité de guerra para la defensa de los intereses de los congu-

# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

Pesetas	Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir) 2'00	ROMANERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes 2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA Primer Grado 1'50	ARITMÉTICA Primer Grado 1'50
Segundo Grado 1'75	Segundo Grado 1'75
Tercer Grado 2'50	Tercer Grado 2'00
	GEOMETRÍA (Estudio de las formas) 1'50
	GEOGRAFÍA HUMANA 2'00

**Escritura práctica norteamericana**, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa**, (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental**, (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

**Vinos superiores Villa Martorell de E. Matas**

NEGRO ROSADO CLARETE  
Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Acete selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio  
Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21. 1.º

**Dr. G. Forteza**

Médico Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.  
Explanada, 67-Teléfono, 104

midores, que quería organizar para el lunes 16 de agosto una reunión sobre la carestía de la vida.

La censura pidió que le fuese enviado un avance de los discursos, pero aunque a la composición del Comité pertenecen delegados de todas las clases sociales, no se pudo conseguir, ni menos celebrar reunión sin la autorización previa de la «seguridad del Estado». El Comité ha hecho una digna resistencia a enviar sus manuscritos, libros de actas, etcétera, y ha protestado en los términos siguientes:

«Preferimos desde luego renunciar definitivamente a que se celebre la reunión, con la intención bien meditada de expresar nuestra protesta más enérgica contra la nociva aplicación de un derecho de vigilancia tan mal comprendido. Es necesario que los ciudadanos y los contribuyentes todos se den cuenta de la manera arbitraria con que los habitantes del reino de Sajonia son tratados inicua y cuando tratan de practicar solamente en parte el ejercicio de sus derechos modestísimos con la benevolencia de la dirección de la Policía Real.»

**COLEGIO CASTELLANO**  
GRACIA 24

Este colegio que bajo la dirección de don Emilio Ortega empezará a funcionar el día primero del próximo Septiembre, tendrá las clases siguientes:

Clase de párvulos a las horas de costumbre.

Aritmética Práctica, Contabilidad y Prácticas Mercantiles, Geometría, Geografía, etc., de seis y media a nueve de la mañana y de seis y media a nueve de la noche.

Cuenta además este nuevo centro de enseñanza con una señorita francesa que dará clases de su idioma a aquellos que por haberse de dedicar al comercio lo precisen.

Champagne de naranja  
Bebida exquisita  
De venta: Hannover, 24  
Representación: Prieto y Cales, 47A

**Lorenzo Pons Marqués**  
Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.  
Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.  
Anunciavay, 18.

OBRÁ NUEVA  
**AMOR Y PATRIA**  
POESÍAS

RAFAEL TORRENT  
Precio del ejemplar: 75 céntimos.  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

**SACOS VAGÍOS HARINEROS**  
se compran a 9'50 ptas.  
la docena  
Rampa Abundancia 36

**NOVEDADES LITERARIAS**

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw. 2'50

«Los últimos días de Kants», por Tomás de Quincey. 1'00

«Política Hispano Americana», por Francisco Arderius. 3'50

«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco. 3'00

«El alma nacional», por el Marqués de Dosfuentes. 3'50

«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Saá. 3'50  
Manuel Gutiérrez Nájera. «Sus mejores poesías» 3'50

OBRÁ NUEVA  
**El sentido común y la guerra**  
de  
G. Bernard Shaw  
Precio: 2'50 pesetas.

**Crédito Mercantil de Menorca**  
Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

**Banco de Menorca**  
Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre 1915.

**PANADERIA LA CATALANA**  
17 IGLESIA 17

Se avisa al público que todos los domingos se elaborará:

Pan madrileño.-Pan francés.-Panecillos

**PUBLICACIONES**

Se ha recibido el cuaderno número 34 de la magnífica publicación «La Guerra Iustrada», e número 40 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibáñez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

**TRASLADO**

El establecimiento EL BAZAR de la calle Nueva 37, traslada sus existencias y oficinas a la calle Hannover número 11. En dicha casa habrá el despacho de los Automóviles de Ciudadela en donde se recibirán y cuidarán toda clase de encargos para todos los pueblos de la Isla. El 1.º Septiembre estará instalado el teléfono número 151.

**DEL MAR**

Detalles del hundimiento del vapor «Isidoro» echado a pique por los alemanes, quienes según nos cuentan los germanófilos quieren mucho a España:

El submarino encontró al «Isidoro» cerca del canal de San Jorge y al distinguirlo destacó un bote y le mandó detener. Se hizo así y subió a bordo un oficial alemán con la escolta, y examinó detenidamente la documentación, comprobando que se trataba de un buque español con dotación española y cargamento de hierro.

No obstante, ordenó que se lanzase un bote al agua y que embarcara en él la tripulación.

Las protestas del capitán fueron inútiles. La tripulación desembarcó y el submarino hundió al «Isidoro» a cañonazos.

No cabe pues suposición de error en el atropello. La mala acción fue deliberada.

—Anoche zarpó para Palma el vapor «Isla de Menorca» y de dicha ciudad ha llegado esta mañana el «Monte-Toros», que saldrá esta tarde para Barcelona.

—Mañana debe llegar el «Mahón», procedente de la ciudad condal y Alcudia.

—De Ciudadela, para Alcudia, habrá salido esta mañana el vapor correo.

—A las tres y media de esta madrugada ha salido con rumbo a Palma el laúd «Catalina», al mando de su patrón don Gaspar Capó. Cargó de lastre.

**ESPECTACULOS**

**TEATRO PRINCIPAL**.—El nombre de Santo Ferri llevó anoche al coliseo numerosa concurrencia. Estos artistas cuentan aquí con muchas simpatías. Nuestro público les quiere y aprecia sus notables y artísticos trabajos. Anoche los Santo Ferri ganaron tantas ovaciones resonantes como duos cantaron y estos fueron en buen número.

Además de los números ya aplaudidos nos dieron a conocer otros a cual más atractivo, entre los que llamó la atención un bien versificado diálogo de presentación con alternativas de recitado y de canto.

Seguramente los inspirados artistas Santo Ferri atraerán mucha concurrencia a nuestro primer teatro. Todo Mahón querrá apreciar una vez más la finura, elegancia y reconocidas aptitudes cómicas y líricas del raro obrado dueto.

Los Santo Ferri volverán hoy al escenario del Principal. Se estrenará la Revista Pathé de información cinematográfica.

**TEATRO DE VERANO**.—La aplaudida canzonetista «La Goyita» alcanzó anoche un nuevo éxito y fué llamada infinidad de veces por el público que tanto la distingue.

Pepita Ramos se presentará de nuevo esta noche para ejecutar nuevos cuplets.

Se estrenará una interesante película alusiva a la guerra europea.

**¿Quién ha de retificar?**

El diario maurista con su característica ligereza y falta de discreción que le ha llevado a cometer tantas planchas, arremetió contra nosotros el sábado último porque hablamos dado la noticia en nuestra sección telegráfica de haber sido hundido por un submarino alemán el vapor español «Isidoro», sacando a relucir otra vez su ridículísimo argumento de que ello había causado gran alarma, y conmirándonos al final del suelto a que rectificáramos.

Luego se ha visto que la noticia ha resuado exacta, que de ello se ha ocupado el embajador alemán en Madrid y que ha ido a dar excusas ante el señor Dato por la falta de respeto que se ha tenido a nuestra bandera hundiendo en el fondo del mar con el buque que la enarbolaba y que la llevaba pintada a ambos lados del casco, para satisfacción de nuestros germanófilos, quienes se habrán estremecido, sin duda, de orgullo, ante la nueva hazaña de los teutones.

—Sin embargo, «El Bien Público» se ha caído como un muerto, creyendo que de este modo quedaría oculto el ridículo en que ha caído por centésima vez.

Bien sabemos lo difícil que es la profesión del periodista y lo expuesto que está a sufrir equivocaciones, por los apresuramientos con que se lleva a cabo la confección de un diario.

Pero esto de obrar una y otra vez con tanta ligereza queriendo acusar a los otros cuando son ellos los que cometen el error, no tiene excusa y quien así obra no es periodista, aunque cobre unos cuantos duros para garrapatear sus ojos con que ha agarrado a quienes le pagan.

**CRÓNICA LOCAL**

Anoche el Ayuntamiento celebró sesión ordinaria presidida por el alcalde señor Vidal y con asistencia de los concejales señores Panedas, Serra y Pons Zabala, mauristas, y los señores Pons Sitges, Olives, Bosch y Coll, republicanos.

Ha sido nombrado ayudante del general Cascajeres el comandante de Infantería don Jaime Vidal.

Entre la carga embarcada ayer para Palma había 140 sacos de harinas, 88 sacos de habas y 50 de trigo.

Hallándose enferma de algún cuidado en Gerona, donde se encontraba accidentalmente, doña María Mercadal

Montanari, esposa del médico homeópata de esta ciudad don José Peré Raluy, éste se encuentra en la imposibilidad de regresar inmediatamente y ruega a su clientela tenga en cuenta las circunstancias en que se halla.

También el señor conde de Romanones se ha considerado en el caso de manifestar públicamente su pensamiento y nos dice que la penuria de personalidades políticas alcanza por igual a las repúblicas y a las monarquías.

Pudo el señor Conde hacer una excepción en favor de España donde tenemos a Dato, a don Dalmacio Iglesias y al marqués de Lema. Hay que hacer justicia a nuestras glorias nacionales.

En el sorteo celebrado el día 21 del actual ha salido premiado con 500 pesetas el billete número 10086 despachado en la Administración Loterías número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons.

En la indicada Administración se expenden los billetes del próximo sorteo del 1.º de Septiembre a tres pesetas el décimo.

Nos dicen algunos amigos que al analizar cierta cantidad de leche de la que se expende al público la encontraron aguada en la proporción de un treinta y tres por ciento.

Se trata pues de un delito de estafa de que es víctima el pueblo, delito previsto y penado por el Código.

El Laboratorio Municipal debería practicar frecuentes análisis y el alcalde enviar a los tribunales a los que engañan al público.

Con gusto hacemos constar que según nuestras observaciones el servicio de riegos se practica perfectamente con la puntualidad y abundancia debidas. Sirvan estas líneas de satisfacción al encargado de este cometido.

Sentimos no poder decir otro tanto respecto a la limpieza pública, servicio que ha decaído. Se barren las calles es verdad, pero no se conservan limpias.

En pleno día se ven sitios céntricos cubiertos de basura.

Para nada aparece el partido de Menorca en el estado oficial demostensivo de las enfermedades infecto contagiosas que atacaron a los animales domésticos de esta provincia durante el pasado mes de Julio.

Ha sido ascendido al empleo inmediato el oficial tercero de intendencia de la sección mixta de tropas de Menorca don Miguel Llopis, a quien felicitamos.

El que haya perdido el apetito, el que convaleciente de una enfermedad quiere reponer rápidamente su organismo, deben sin pérdida de momento procurarse un frasco de «Calcarol» y podrán comprobar sus maravillosos efectos.

El laúd «Virgen Dolorosa» que según dijimos llegará pronto, será portador de un cargamento de algarobos que se venderán en el muelle a un precio económico el quintal métrico, o sean los cien kilos.

Esta noche la banda municipal amenizará el paseo de Isabel II.

Se procede a reponer el afirmado de la calle Nueva, que a causa de construirse la alcantarilla tuvo que desmenuzarse en un buen trozo.

Hace pocos días que procedente de Valencia llegó a Barcelona una patrulla de exploradores de España.

Los muchachos hicieron el viaje a pie en diez días; lo que arroja un promedio de cuarenta kilómetros por día. El perfecto estado de salud y buen humor con que llegaron demuestra los hermosos resultados que se obtienen de una educación física bien entendida.

**MATADERO**

Reses sacrificadas el día 16 de Agosto  
1 vaca, 155 500 kilos, Curia de Cristóbal.

1 vaca, 159, Binieroy, (Alayor).  
1 ternero, 90, Binieroy, (Alayor).  
1 ternero, 108, Estancia de Biniaxa.  
1 ternera, 111, Esteban Palliser.  
2 carneros, 26, Son Tema, (Mercadal).

1 carnero, 22, Propio.  
1 carnero, 9 00, Juan den Bertumeu.

1 carnero y 4 cabras, 39 500, Santa Teresa, (Mercadal).

1 cabra, 11 500, Mungofre Vey.  
Día 17  
1 buey, 270 kilos, Tirant Vey, (Mercadal).

1 ternero, 105, Tirant Vey, (Mercadal).

1 ternero, 125 500, Sustrá den Biá, (San Lluís).

1 ternera, 181, Son Mi.  
1 ternera, 120 500, Des Lluqueret, (Alayor).

2 carneros, 29, Loreto.  
1 carnero, 15 500, Juan den Bertumeu.

1 carnero y 4 cabras, 44, Santa Teresa, (Mercadal).

1 cabra, 10, Mungofre Vey.  
Día 18

1 vaca, 162 kilos, Son Bernat, (Ciudadela).

1 ternera, 107, Estancia de Mola.  
1 ternera, 140, Biniet Nou.

1 ternera, 122 500, Nória des Cuiets.

1 ternera, 250, Estancia de Miret, (Alayor).

1 carnero, 12, Loreto, (Alayor).

2 carneros, 28, Espeume Nou  
1 carnero, 15, Juan den Bertumeu.

2 cabras, 23, Mungofre Vey.  
2 cabras, 13, Santa Teresa, (Mercadal).

**Cotización de la plata**  
facilitada por la casa Marret Bonnia, Figueras y C. de Barcelona.

**PRECIOS DE VENTA**

	Kilóg.	Ptas.
Platino	90'00	90'00
Oro fino	90'00	90'00
Plata fina	95'00	95'00
id. 950 m. m.	90'40	90'40
id. 940 id.	89'50	89'50
id. 935 id.	89'00	89'00
id. 900 id.	85'80	85'80
id. 800 id.	76'60	76'60
id. 750 id.	64'20	64'20

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 25 de Mayo de 1915.  
Depósito en Mahón: Plaza: Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa **Caplain Saint-Ardre et Fils de Paris**

**PRECIOS DE VENTA**

Gran surtido de cadenas plata para li-

mesneros

Borax líquido la botella de 2'50

litro 5'00

Oxido la botella de 114 litro 95'00

Plata fina 90'40

id. 950 m. m. 89'50

id. 940 id. 89'00

id. 935 id. 85'80

id. 800 id. 76'60

id. 750 id. 64'20

Soldadura con hechuras 64'75

Plancha latón especial para soldadura 3'50

Grisoles ingleses clase superior el número a 6'40

Sierras «Finis» clase superior la gruesa 4'25

Sierras «León» clase superior la gruesa 3'25

Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil 8'00

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 20 de Mayo de 1915.

Referencias M. Beltrán y C.ª, San Fernando 34

**AVISO A LOS HERNIADOS y a mis clientes de Menorca**

A los numerosos enfermos de hernia (quebradura) y de otras afecciones de la región abdominal que tenían solicitado se les diera aviso de los días de Julio en que se hallaría en Menorca el Delegado de esta Casa, les he participado por escrito, que: Debido al excesivo número de encargos que tengo para cumplir, con todo y haberme sido hechos, algunos de ellos, en Mayo último, y dado que quien va todos los años a esta isla a fines del mes de Julio, es el Subjefe de esta Casa, no podrá efectuarse en el actual, por no poder ausentarse tan inmediatamente auxiliar mío hasta haber cumplido los encargos que se me tienen hechos.

Además, aunque en Julio fuese a esta isla no sería posible complacer con prontitud a quienes así lo desearan, pues que en esta Casa se sirve por riguroso turno, salvo casos en los cuales, por su gravedad, el menor retraso pudiera acarrear funestas consecuencias.

Así, pues con la debida oportunidad se avisará a mis clientes la ida a esa isla del Subjefe de esta Casa, así como a cuantos la deseen saber y lo soliciten de este Despacho, desde donde les será enviado gratis folleto descriptivo de las especiales creaciones del ortopédico especialista PEDRO RAMON, CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.

**Dinero, Dinero y Dinero!**

Se desean partidas para primera hipoteca.  
Se ofrecen partidas para primera hipoteca.

**IRAPIDEZ Y RESERVA!**

**Compra-venta de fincas rústicas y urbanas**

Informes:

**Plaza Miranda, 4.º Mahón**

De 3 a 1 tarde.

**PLANCHADO ALEMÁN**

Lavado y planchado de

**CUELLOS Y PUNOS**

Sucursal en Mahón: Anqueivay, 26

**Servicio Telegráfico**

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**DE LA GUERRA**

Barcelona 25, 23'40.

**Bombardeos.—Consejos**

Londres.—En el bombardeo de Zeebrugge por los aliados se dispararon granadas durante algunas horas.

Los proyectiles causaron daños en los edificios militares y se cree que incendiaron el fondeadero de submarinos.

Roma.—Se han celebrado varios consejos de ministros para tratar de la guerra italo-turca, pero se reservan los acuerdos tomados y la censura impide transmitir noticias y rumores.

**De Turquía**

Constantinopla.—Un aviador ruso ha lanzado un par de bombas sobre el jardín del palacio del sultán.

Se ha llamado a filas a todos los turcos de 18 a 50 años.

Enver Bey ha ofrecido un premio de veinticinco mil francos al soldado turco que desembarque el primero en Trípoli.

**Neutralidad condicional**

Atenas.—El rey y el jefe del gobierno señor Venizelos han acordado que Grecia se mantenga neutral mientras no intervenga en la guerra europea otra nación balcánica.

**Rectificación**

Lisboa.—Se ha publicado una nota oficial diciendo que es falso que Portugal facilite municiones a Inglaterra.

Se dijo que estas municiones se daban a cambio de que el general Botha se encargara de pacificar la colonia de Angola.

**Parte ruso**

Petrogrado (oficial).—Se amplían los detalles relativos al combate naval de Riga.

En el golfo de este nombre se presentaron trasportes con tropas alemanas escoltadas por una poderosa escuadra.

Los barcos rusos después de apreciar las condiciones en que el combate se presentaba, retiráronse al interior a favor de la niebla sin perder el contacto con el enemigo al que atraían.

Esta retirada fingida se hizo habilmente y haciendo confiar al enemigo en una victoria.

Al intentar los alemanes el desembarque se entabló un combate durísimo, porque aquellas amenazaban Riga y las líneas ferreas de la región.

Sin la enérgica defensa de la escuadra el enemigo habría saltado a tierra y se habría apoderado del ferrocarril de Finlandia a Petrogrado.

Luego tomamos la ofensiva apoyados por dos submarinos ingleses que hacían certeros blancos.

El día 21 los alemanes después de sufrir extraordinarias pérdidas se batió en retirada y huyeron a la máxima tensión de las máquinas y a toda velocidad.

Los submarinos ingleses hundieron a cuatro cruceros alemanes y averiaron a otros.

Cinco torpederos rusos tuvieron averías insignificantes.

**Silencio significativo**

El silencio de los alemanes acerca del combate naval de Riga es muy significativo.

Sólo han hablado de este asunto últimamente para decir que esto de las operaciones navales de Riga es pura invención puesto que la escuadra alemana no ha intentado nunca obstruir la entrada del puerto.

Todo esto es burdo ya que a pesar de tales seguridades el grueso de la escuadra alemana ha regresado a Kiel.

**Otro parte ruso**

Petrogrado (oficial).—Hemos rechazado un ataque al ferrocarril de Vilna.

La catedral de Kowno ha sido destruida por la artillería alemana.

La victoria naval de Riga ha pro-

ducido inmenso júbilo en todo el imperio ruso.

**Proposición y respuesta**

Sofía.—El estudio de la propuesta de Servia en que se hacen concesiones territoriales preocupa actualmente al gobierno búlgaro.

Se tardarán tres días en dar la respuesta.

**Los partes franceses**

París, tres tarde.—En el Artois y en Arras cañoneos violentos.

Granadas de mano en Suichez y Neuville.

Acción muy activa de la artillería en Boye.

En la Champaña y en el Argonne la lucha es de minas.

En los Vosgos y en Barrekopf los balerantes se lanzan granadas.

Nuestros aeroplanos bombardearon una trinchera.

En la parte sur del frente con solo a artillería frustramos un golpe de mano del enemigo.

París, once noche.—Siguen los duelos de artillería en todo el frente, en especial en Arras, Champaña, Argonne y Lapetire.

En los Vosgos fortificamos las posiciones conquistadas.

Un taube ha bombardeado Berren-court.

**En los Dardanelos**

Una escuadrilla aliada ha bombardeado con éxito la costa europea del estrecho de los Dardanelos al norte de Nágara.

Los aviones anglo-franceses han hundido un gran transporte turco.

**Excusas tardías**

Washington.—El gobierno alemán ha enviado instrucciones especiales a su embajador en los Estados Unidos.

Se le encarga que ruegue al gobierno americano que aplazé toda determinación hasta conocer detalles auténticos y concretos relativos al hundimiento del «Arabia».

**Confirmación.—Incendio**

Berlín.—Se confirma la noticia del bombardeo de Zeebrugge que causó la muerte a varias personas y dejó heridas a muchas.

Tolón.—Se ha declarado un formidable incendio en el bosque de Jonne, fuego que se cree intencionado y en cuya extinción trabajan quinientos soldados.

**Desmonte de vías.—Revista**

El Havre.—Los alemanes desmontan las vías férreas secundarias de Bélgica para enviarlas a Rusia.

París.—El rey Alberto de Bélgica ha recorrido las líneas francesas acompañado por el Presidente de la República, Poincaré, el Ministro de la Guerra, Millebrand, y el generalísimo Joffre.

El monarca belga elogió grandemente la disciplina y buen orden del ejército francés y revisó cinco regimientos de nueva formación a los que el señor Poincaré entregó las respectivas banderas.

En Nancy fueron revistados los cuerpos marroqueses, a los que se entregó otra bandera y que luego desfilaron en columna de honor ante el rey Alberto.

El soberano belga condecoró al general y a los oficiales.

**Asesinatos en Armenia**

El consul de Italia en Armenia ha informado a su gobierno al que expresa el horror que producen las matanzas de cristianos que en Armenia realizan los turcos aliados de los alemanes.

Los cristianos son asesinados en grandes masas, se forman montones de cadáveres y estos son luego arrojados a miles al mar Negro.

Los alemanes al servicio de Turquía ven tranquilamente estos crímenes y no se contentan con tolerarlos sino que ayudan a los turcos contra los armenios.

**El hundimiento del «Isidoros»**

Bilbao.—El capitán del vapor «Isidoros» refiere en una carta la ma-

nera en que el barco no fué hundido e bar-

ca a cañonazos.

El «Isidoros» destacó un bote con un oficial que llevó la documentación y este buque se colocó frente a la proa del submarino.

El comandante de éste en castellano y en tono grosero dijo al oficial español: «¿No saben ustedes que no pueden ir a Inglaterra?»

Enseguida ordenó que se abandonara el «Isidoros» y que éste fuera echado a pique para lo que se le dispararon seis proyectiles. El submarino se llevó la documentación del «Isidoros».

El hecho ha causado gran indignación en toda España y ha dejado contusos y corridos a los que se hacían lenguas del supuesto afecto de Alemania a nuestra nación.

**Últimas noticias**

Tánger.—Reina gran agitación en Argelia y han empezado los ataques a los destacamentos, en especial al de Tazza.

Londres.—Se ha organizado una gran manifestación frente a la embajada rusa. El embajador salió al balcón y fué aclamado.

Han sido hundidos un vapor y dos barcos de pesca.

Aumentan las dificultades que se presentan para el avance alemán en Rusia.

Veinte estados ya quis han aprobado la conducta del presidente Wilson y han reiterado a éste su confianza.

**INFORMACION GENERAL**

Barcelona 26, 6'15.

**Dato y los periodistas**

El señor Dato ha dicho a los periodistas lo siguiente:

Han sido rescatados cuatro ingleses que fueron capturados por los moros de Tánger.

El ministro de Estado comunicó la noticia al embajador británico.

Se ha encontrado una fórmula de arreglo en el conflicto planteado por los tripulantes de los vapores de la compañía Vinuesa.

Créese que será aceptada.

**«Colombine» en Lisboa**

Ha llegado a Lisboa la escritora española «Colombine».

Dará una conferencia en una sociedad geográfica.

**Medidas sanitarias**

La Inspección General de Sanidad ha dictado enérgicas medidas para evitar la epidemia cólera que en Austria causa estragos.

Se han dado las órdenes conducentes a que estas medidas sean observadas con el mayor rigor.

**Los reyes de viaje**

Santona.—De paso para Bilbao los reyes han permanecido durante todo el día en esta población.

En la travesía marítima escoltan al yate «Giraldá» los acorazados «España» y «Alfonso XIII».

El «Jaime I» no podrá terminarse hasta que acabe la guerra.

**Hundimiento del «Peña Castillo»**

Santander.—El Primer oficial del vapor «Peña Castillo» escribe que el barco se hundió en quince segundos.

Créese que la causa del hundimiento fué el choque con una mina.

**Plumas stilográficas**

**MONTEBLANC**  
Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios

Véndense en la **Tipografía Mahonesa**, calle Nueva.

**Casa para vender** situada en la calle Cos de Gracia, números 29 y 31. Informes: San Jorge, 19.

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva.

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

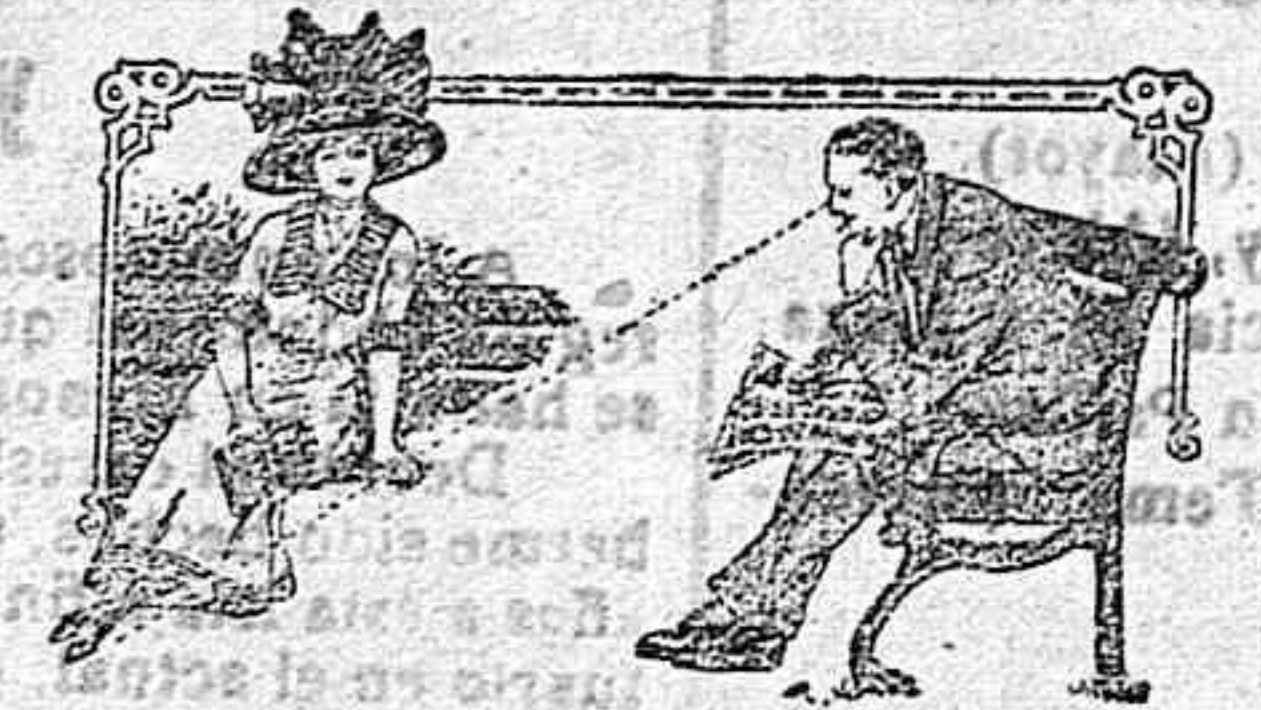
Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA



## "NUGGET"

### LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charo.

No mancha la ropa. Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clor, Pl y Margal, 42; comercio de doña Agueda Bazar, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa La Luz del Porvenir.

# Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

### ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

# HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera.

Esta infaliblemente no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el año PODER JUDICIAL, cual las perfectísimas creaciones Ramón.

Retención y curación radical en todas edades sin operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas, presentadas y examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos a los es posible acudir a esta Casa y piden el folletito instructivo que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

# El jabón Tango Argentino

## y CREMA DORA

son los productos predilectos de toda persona amante de su cutis

### Creación de la Perfumería El Cid de Barcelona

Pidanse en todas partes